

Febrero 14, 2023

CÁSTOR Y PÓLUX EN HECHOS 28:11

ironía religiosa, el apóstol Pablo y la misión cristiana

Aquiles Ernesto Martínez



La cultura material del mundo greco-romano, como reflejo de su ambiente social, nos ayuda a tener una idea mental de algunos de los personajes, eventos, creencias, valores y prácticas de importancia en la Biblia, y a los cuales muchas veces no tenemos acceso por encontrarse todos ellos “detrás” de ella.

Este tablero de bronce, de forma triangular y con vivos en forma de relieve, es un testimonio gráfico de parte del contexto religioso del NT, pero más concretamente, de los dioses Cástor y Pólux, a los que Hechos 28:11 alude de forma tangencial.

En la parte superior de esta obra de arte, que posiblemente fue colocada en postes para la realización de procesiones, vemos la imagen de “la diosa de la victoria” con una corona y ramas en sus manos. Le sigue el dios Júpiter representado por un águila. Luego aparecen los rostros del dios Sol y la diosa Luna. Seguidamente vemos representaciones de Júpiter Dolichenus de pie en un toro y Juno Regina en una cierva.

En la parte inferior, para completar esta comunidad divina, aparecen los hermanos gemelos Cástor y Pólux, protectores de los marineros y jinetes. Desnudos aparecen al lado de un caballo cada uno para ilustrar su asociación con estos animales según la mitología de su tiempo (Museo Kunsthistorisches, Viena)



Fotografías: Autor, 2023

CÁSTOR Y PÓLUX EN HECHOS 28:11, Aquiles Ernesto Martínez

RESUMEN

Este artículo argumenta que la referencia a los dioses Cástor y Pólux en Hechos 28:11, conocidos por el epíteto de los “Dioskouroi”, son un recurso retórico que, irónicamente, de modo sutil y valiéndose de algunos de los insumos religiosos provistos por la sociedad greco-romana y sin criticarla, ayudan a comunicar el mensaje de que los seguidores de Jesús, el Cristo, serían sus testigos “hasta lo último de la tierra”. El viaje de Pablo es tomado como modelo para desarrollar esta estrategia.

PALABRAS CLAVES

Cástor, Pólux, Dioskouroi, dioses gemelos, Géminis, dioses griegos y romanos, naufragio, ironía literaria, crítica narrativa, exégesis bíblica, Hechos de los Apóstoles, Hechos 28, viaje de Pablo a Roma.

ABSTRACT

This article argues that the reference to the gods Castor and Pollux in Acts 28:11, known by the epithet of the "Dioskouroi", are a rhetorical resource that, ironically, in a subtle way and using the religious inputs provide by Greco-Roman society without criticizing it, helps to communicate the message that the followers of Jesus, the Christ, would be his witnesses "to the ends of the earth." Paul's journey to Rome is taken as a model to develop this strategy.

KEY WORDS

Castor, Pollux, Dioskouroi, twin gods, Gemini, Greek and Roman gods, shipwreck, literary irony, narrative criticism, biblical exegesis, Acts of the Apostles, Acts 28, Paul's journey to Rome.

En el libro de los Hechos de los Apóstoles, uno de muchos detalles capta la atención de quienes leen la Biblia con curiosidad, creatividad y abiertos a todo aquello que aparentemente sea difícil de entender o aceptar. En el contexto narrativo del viaje del apóstol Pablo a Roma, para comparecer ante el César tras apelar a este derecho como ciudadano romano a fin dar razón de su fe, el escritor de Lucas-Hechos, luego del naufragio de la primera nave en la isla de Malta,¹ habla del comienzo de la segunda etapa de este viaje a la capital del imperio con esta curiosa nota:

Hechos 28:11

Μετὰ δὲ τρεῖς μῆνας ἀνήχθημεν ἐν πλοίῳ παρακεχειμακóτι ἐν τῇ νήσῳ Ἀλεξανδρινῶ παρασήμῳ Διοσκούροις	<i>Pasados tres meses, abordamos una nave que había invernado en la isla, alejandrina, con la insignia de los dioskouroi</i>
--	--

¹ En relación a la identidad de la isla donde este evento ocurrió, ver “Is Mljet – Melita in Dalmatia the Island of St. Paul’s Shipwreck?” *Histria Antiqua*, vol. 21 (2012), 491-505.

¿A qué se refiere el narrador con la cláusula “...una nave... alejandrina..., con la insignia de los dioskouroi” (ἐν πλοίῳ... Ἀλεξανδρινῶ παρασήμῳ Διοσκούροις)? ¿Cuál es su significado y la relevancia de este comentario? ¿A quiénes se refiere el escritor con la palabra “dioskouroi” (Διοσκούροις)? ¿Qué significa? ¿Por qué algunas traducciones de la Biblia sustituyen a este raro término con los nombres “los Dióskouros”, “Cástor y Pólux” o “los Hermanos Gemelos”?² ¿Quiénes son? ¿Cuál es el trasfondo de estos personajes? ¿Caso son dioses? ¿Qué tienen que ver con la insignia de la nave (παρασήμῳ)? Y si las partes de un relato tienen mucho que ver con la configuración de una narrativa, ¿cómo relacionar el asunto del emblema colocado en esta embarcación con la trama del libro de los Hechos?

Una lectura inicial de Hechos 28:11, obviamente, no contesta ninguna de estas preguntas. El autor no se explica; tampoco está con nosotros para sacarnos del dilema. Una lectura profunda del texto tampoco nos da una respuesta clara y definitiva. Pero cuando este versículo se analiza de forma creativa, abierto a posibilidades no convencionales, y tomándose en consideración el contexto del pasaje y Hechos desde varios ángulos, una posible explicación emerge como “clave de lectura” con sus respectivos matices.

Moviéndonos de “la estructura superficial” del texto a su “estructura profunda”, lo primero que notamos es que “dioskouroi” es una transliteración castellana del griego Διοσκούροις y cuya etimología comunica la literal idea de “los jóvenes de Dios”.³

Yendo más allá, en la mitología greco-romana, la palabra Διοσκούροις se refería a los dioses Cástor y Polydeuces (o Pólux). Y a pesar de que hubo varias versiones acerca de su

² Por ejemplo, “...que tenía por insignia a los dioses Dióscuros” (Nueva Versión Internacional), “...la cual tenía por enseña a Cástor y Pólux (Reina-Valera 1995) y “que tenía por insignia a los Hermanos Gemelos” (La Biblia de las Américas).

³ En la Grecia antigua, sobre todo a partir del siglo VII EC, los *kouroi* fueron jóvenes desnudos (a las mujeres se les llamó *korai*) que normalmente fueron representados a través de estatuas para comunicar las ideas de fuerza, juventud y belleza, además de ser versión idealizada del cuerpo humano. En la mitología y cultural material muchos de los dioses fueron concebidos de esta manera (e.g., Apolo). En el Museo Arqueológico de Atenas existen varias obras de arte de este tipo.

identidad, funciones y atributos, puedo mencionar algunas características primordiales a los efectos del presente análisis.

Se cree que estos personajes, legendarios por cierto, fueron hermanos nacidos de la misma madre pero de padres distintos; también fueron concebidos en extrañas circunstancias. Castor fue hijo de Leda y de Tyndareus, rey de Esparta, de cuya unión también nació su hermana Clytemnestra. Pólux, por su parte, fue hijo de Leda y Zeus (o Júpiter para los romanos), el Dios principal del Olimpo, quien la embarazó luego de haberse disfrazado como un cisne. De esta unión nació también su hermana Helena. Esto quiere decir que Cástor y Pólux fueron medio hermanos y hermanos de Clytemnestra y Helena respectivamente. Y el primero fue más humano que el segundo. A pesar de que sólo Pólux fue hijo de Zeus literalmente, a Cástor y Pólux se les reconoció como “hijos de Zeus” y, por un acto de gracia y reconocimiento de Zeus, a ambos le fue conferida la inmortalidad.

Más interesante aún (y congruente con el principio de las deidades siempre tuvieron una posición y trabajo que realizar) es que Cástor y Pólux tuvieron la función de controlar el viento y las aguas para proteger a los navegantes. Se puede decir que fueron algo así como “los divinos patronos de los marineros”. También tuvieron a su cargo la protección de los jinetes y las caballerizas, por lo que muchas veces aparecen en la iconografía, no solamente desnudos, sino junto a caballos.⁴ La constelación de “Géminis” fue nombrada así en honor a estos dioses. Zeus los colocó allí para guiar el curso de los navegantes y como recompensa por su fraternal devoción.

En la literatura clásica, Horacio se refirió a ellos como las estrellas relucientes cuyo brillo favorecía a los marineros (Od. i 3,2; 12,25). Poseidón (conocido también como el dios Neptuno) les dio poder sobre los vientos y las olas para que pudieran asistir a los naufragos. Por todas estas extraordinarias cualidades, muy a tono con el trasfondo de Hechos 28:11, muchas embarcaciones colocaban emblemas con las imágenes de Cástor

⁴ Ver la fotografía al comienzo de este artículo.

y Pólux en la parte delantera de las naves, no sólo para manifestar su devoción religiosa y honrarles, sino también para garantizar que pudieran llegar a puerto seguro. Devotos frecuentemente oraban a los gemelos de Zeus para pedir protección antes y durante sus viajes. Esto fue lo que Horacio hizo a favor de Virgilio al saber de su viaje a Ática.



Fotografías: Autor, 2018



Fotografías: Autor, 2018 La popularidad de los Dioskouroi, entre los griegos y los romanos, se puede apreciar en este templo construido en honor a estos dioses gemelos, del cual ahora quedan sólo restos y un interesante recuerdo epigráfico e iconográfico (Roma, Foro Romano)

CÁSTOR Y PÓLUX EN HECHOS 28:11, Aquiles Ernesto Martínez

Según el testimonio de muchos y la actual cultura material, hubo muchos “encuentros místicos” con estos dioses (i.e. “epifanías”), templos erigidos en su honor en varias regiones del mundo greco-romano (que se remontan al siglo VI AEC), representaciones iconográficas y meta-narrativas a partir de las cuales se les atribuyeron muchas cualidades y responsabilidades concretas en el panteón greco-romano, como las que ya mencioné.⁵ Para dar algunos ejemplos, en Cirenaica, cerca de Alejandría, estos dioses fueron populares; también en Roma (ver fotografía en la siguiente página).

Esta información constituye parte del trasfondo de Hechos 28:1 y, de alguna manera, tiene que ver con el viaje de Pablo a Roma,⁶ aunque no se explique por qué el narrador (que es cristiano) específicamente menciona la insignia de estos dos dioses y los aspectos de este trasfondo que tienen que ver directamente con este detalle que parece ser más que una afortunada coincidencia. ¿Acaso fue para sugerir que este segundo barco alejandrino (cf. Hch 27:6) no naufragaría porque tenía dicha insignia y, como resultado, Cástor y Pólux los protegería de todo mal? ¿Es este detalle una “señal” de buena suerte para incentivar la confianza en el resto de los tripulantes ya que en el viaje anterior no hubo “ni sol ni estrellas” por varios días (hch 27:20)? ¿Debemos inferir de esto que el primer barco encalló y no llegó a su destino porque “no” tenía esta insignia y no podía recibir ayuda del cielo? Y siendo un poco más atrevidos, ¿es posible que el escritor “creía” que estos gemelos divinos, en alguna medida, fueron responsables de la exitosa llegada a

⁵Amber GARTRELL, *The Cult of Castor and Pollux in Ancient Rome: Myth, Ritual, and Society* (Cambridge and New York: Cambridge University Press, 2021).

⁶ Información que tomé, resumí y reorganicé de las siguientes fuentes: Maup van de KERKHOF, “Castor and Pollux: The Twins that Shared Immortality,” *Ancient Civilizations, Ancient Greece, Gods and Goddesses, Greek Gods and Goddesses, Greek Mythology* (September 6, 2022); Gerhard A. KRODEL, *Acts* (Minneapolis: Augsburg Publishing House, 1986), p. 481-482; Johannes MUNCK, *The Acts of the Apostles* (Garden City, NY: Doubleday & Company, Inc. 1967), p. 255; MARSHALL, I. Howard. *The Acts of the Apostles* (Grand Rapids: William B. Eerdmans Publishing Company, 1986), p. 418; Justo L. GONZÁLEZ, *Acts: The Gospel of the Spirit* (Maryknoll, NY: Orbis Press, 2001), p. 277; George Arthur BUTTRICK, Walter Russell BOWIE, Paul SCHERER, et al., eds. “Acts and Romans”, Vol. IX *The Interpreter’s Bible* (Nashville: Abingdon Press, 1954), p. 344. Ver también estos sitios web:

<https://biblehub.com/commentaries/acts/28-11.htm>; <https://historycooperative.org/castor-and-pollux/>

Roma o tuvieron algo que ver con ello porque, a fin de cuentas, este relato es contado mucho después de la llegada a la capital del imperio? Siguiendo la misma lógica, ¿sería descabellado pensar que el autor de Hechos 28:11 fuese algo “supersticioso” como los mismos moradores de la isla de Malta? ¿O es que este emblema dedicado a los Dioskouroi fue una estrategia para aparentemente “validar” su importancia entre los lectores greco-romanos a fin de convencerlos de que el movimiento cristiano no fue una amenaza a sus culturas *per se*, como el libro de los Hechos busca demostrar? ¿Cómo, entonces, entender esta rara glosa narratológica?

Los comentaristas bíblicos ignoran la tensión que Hechos 28:11 proyecta. Algunos se atreven a afirmar que la referencia al emblema con la imagen de los Dioskouroi es un detalle “inútil”⁷; o que Cástor y Pólux debían traer “buena suerte” a los viajeros pero sin ir más allá de esta vaga observación,⁸ quizá para no cuestionar al narrador o atreverse a hacer una lectura como la que propongo

No descarto que el comentario que enmarca la reanudación del viaje a Roma sea una curiosa casualidad, tenga un sentido metafórico oculto o que realmente no sepamos la razón de su inserción; sobre todo cuando las historias, leyendas, sagas o narrativas no dan respuesta a todo y muchas veces, adrede, dejan a los lectores en suspenso para que llenen los espacios vacíos con su imaginación.⁹

Aun así, cuando leemos a Hechos 28:11 desde un punto de vista narratológico y en conversación con la configuración de la trama todo el libro de los Hechos, me da la

⁷ Por ejemplo, MARSHALL p. 418; también <https://learn.gcs.edu/mod/book/view.php?id=4475&chapterid=121>

⁸ Por ejemplo, BUTTRICK, BOWIE y SCHERER, 344).

⁹ Esto ayuda a que la historia se detenga un poco a fin de que los lectores reflexionen sobre la historia en torno a la cual no se nos dan muchos detalles. Tomen, por ejemplo, la idea de “tiempo” en la narrativa que habla del viaje de Pablo a Roma (Hch 27:3, 7-8, 9, 14, 18, 19, 20, 27, 33, 39; 28:11, 12, 13, 14; cf. 27:22, 23.). Algo parecido pudo haber ocurrido en relación a los Dioskouroi. En relación a esta técnica literaria y otras categorías tales como “anticipación”, “empatía”, e “incertidumbre” en el desarrollo de la narrativa final de Hechos, consultar a Troy M. TROFTGRUBEN, M “Slow Sailing in Acts: Suspense in the Final Sea Journey (Acts 27:1–28:15),” *Journal of Biblical Literature*, vol. 136, no. 4 (2017), 949-968.

impresión de que los Dioskouroi en este texto (y entendidos a la luz de ese rico historial que arriba resumimos) funcionan como un sutil recurso retórico para comunicar la idea de que el Dios cristiano es quien realmente salvó a los viajeros y terminó llevando a Pablo a Roma, sano y salvo, no los dioses encargados de proteger a los navegantes y mucho menos porque la embarcación tenía su nombre,¹⁰ aunque el texto no comunique todo este mensaje claramente. En otro sentido complementario, el comentario acerca del símbolo de los Dioskouroi es también una táctica por medio de la cual el narrador intenta “congraciarse” con quienes creen que este símbolo augura “buena suerte” aunque el narrador no crea en el poder de estos dioses para cambiar la realidad pero no lo confiese. Y si por alguna razón el autor “creyó” que Cástor y Pólux jugaron algún papel en el éxito de este viaje, por causa de algún “resabio religioso” que aún albergaba, esto debe considerarse, paradójicamente, como una ayuda “extra” a los planes divinos. De cualquier modo que se le mire, en vez de ser rechazados abiertamente como falso dioses o concreciones idolátricas, los Dioskouroi son redefinidos en pro de la fe cristiana y sin ánimo de ofender a los lectores greco-romanos que todavía (¿”Teófilo”? Lc 1:1; Hch 1:1).

En el episodio previo, Pablo, había predicho que la navegación, en un segundo momento, sería peligrosa y traería muchas pérdidas pero que nadie moriría (Hch 27:9-12, 34). Además, el ángel de Dios le había dicho que era necesario que compareciera ante el César y que todos sus acompañantes estarían a salvo (Uch 27: 23-25). Estos mensajes vinieron del Dios cristiano, no de Cástor y Pólux. Interpretado así, el mensaje de Hechos 28:11 podría tomarse como una providencial, sutil y utilitaria ironía. En teoría y enfocándonos en la semántica del lenguaje (que siempre tiene sus riesgos), lo que el texto dice no es lo que su autor quiere decir y cómo los habitantes de la sociedad greco-romana lo interpretarían, sino que intenta comunicar una idea opuesta, aparentemente

¹⁰ Es posible que la otra embarcación que encalló en la isla de Malta y llevó a sus viajeros al naufragio (que también era alejandrina), haya tenido la misma insignia u otra parecida. Pero el escritor posiblemente no se percató de ello o no recibió esta noticia (ver

<https://biblehub.com/commentaries/acts/28-11.htm>).

incongruente y no tan fácil de descifrar a simple vista.¹¹ En esto consiste el arte literario de la ironía que, como en la misma vida, bien se vale de lo que conviene sea por intencionalidad o esas cosas que ocurren sin invitación o planeamiento.

Lo interesante de esta lectura es su concordancia con una serie de ironías, generales y específicas, siempre para viabilizar la misión de ser “testigos” hasta lo último de la tierra. Los siguientes episodios, con sus respectivos objetivos y contra-objetivos y dejando otros a un lado,¹² así nos lo dejan saber.

1. Entre otras posibles y relacionadas intencionalidades, el libro de los Hechos intenta demostrar que el Evangelio no es “contra-cultura” en sí mismo (cf. Hch 28:17-22).¹³ Los problemas suscitados, que conforman la trama general y de cada episodio, siempre vienen como consecuencia de actitudes unilaterales, distorsiones, intrigas, componendas e intereses personales de judíos y gentiles, sobre todo de quienes detentan el poder. Las personas, tanto de entre los judíos como la sociedad greco-romanos, se convierten a la fe siempre por libre voluntad y al ver los milagros realizados a favor de los enfermos. Muchos funcionarios de la sociedad gentil ejemplifican este cambio de conducta.¹⁴ Esto significa que en

¹¹ Ver la simple definición del término “Irony” y algunos ejemplos en Richard N. SOULEN, *Handbook of Biblical Criticism*, 2nd ed. (Atlanta: John Knox Press, 1981), p. 95.

¹² Otras ironías son las siguientes: 1) Cómo un grupo de galileos habla de las maravillas de Dios en las lenguas maternas de quienes, de deferentes partes del mundo, habían peregrinado a Jerusalén para celebrar las maravillas de Dios? (Hch 2:5-13). 2) El desnudo con que Pedro y Juan (personas del vulgo y sin educación formal) fueron capaces de hablar de Jesús y del milagro operado por él en un cojo de modo tal que los miembros del Sanedrín se maravillaron (Hch 4:1-22). 3) El Pablo que una vez persiguió la iglesia ahora es quien deben padecer por el nombre de Jesús y ser objeto de acoso, persecución, encarcelamiento, castigo físico, etc. (Hch 9:1-5, 15-16, 23-25) y 4) La persecución a consecuencia del martirio de Esteban que obliga a los cristianos a salir de Jerusalén para proclamar el Evangelio en Judea y Samaria para cumplir con la promesa y mandato de ser testigos de Jesús en todas partes del mundo, mientras que sólo algunos tomaron en serio de llevar a cabo de llevar a cabo esta misión en Samaria y regiones aledañas (Hch 1:8:4-25).

¹³ Jeffrey M. TRIPP, “A Tale of Two Riots: The synkrisis of the Temples of Ephesus and Jerusalem in Acts 19–23.” *Journal for the Study of the New Testament* 37, no. 1 (2014), 86–111.

¹⁴ Por ejemplo, Cornelio, el centurión; (Hch 10:1-48); el Etíope, funcionario de la reina Candace (Hch 8:26-40); Sergio Paulo, procónsul de Chipre (Hch 13:4-12); Dionisio, el aeropagita (Hch 19:34); el carcelero de Felipe y su familia (Hch 16:25-40); Cristo, principal de la sinagoga (Hch

Hechos no se rechazan las creencias, los valores y las prácticas de la sociedad greco-romana como tal, por lo menos no de manera frontal y directa; y si esto ocurre siempre es con cierto tacto. Siguiendo este línea de pensamiento, en Hch 28:11 no se critica la existencia de Cástor y Pólux o sus funciones, o la idea de que el emblema con sus nombres fue una señal anticipada de que Pablo llegaría a Roma sin contratiempos, como de hecho sucedió. La razón del éxito es el Dios cristiano, quien verdaderamente y contrario a las creencias greco-romanas, es el Señor de los navegantes, aunque esto no se afirme de este modo. No es el propósito del escritor atacar “el paganismo” como tal. Más ejemplos encajan en esta interpretación.

2. El recurrir al método de “echar suertes” para elegir a Matías como sustituto de Judas y de cómo el Espíritu Santo se vale de este raro recurso para canalizar la voluntad de Dios, no es puesto en tela de juicio; simplemente se adopta, recuerda y pone por escrito (Hch 1:12-26). Esta decisión no se cuestiona; por el contrario, se valida por omisión y aunque no se sepa más de Matías en la historia posterior del movimiento cristiano. ¿Será que esta decisión fue la correcta?
3. Pensando en el cruce de fronteras para proclamar las Buenas Nuevas, el relator nos habla de Simón quien ejercía la magia en Samaria y que se hacía pasar por alguien grande. Y aunque se señala que esta persona engañaba a la gente y que afirmaba que lo que él hacía era “el gran poder de Dios,” no se condena el ejercicio de la magia como tal; solo se menciona y se deja al criterio evaluativo de los lectores implícitos. Paradójicamente, quien impresionaba a los samaritanos con sus actos y rituales, tras su conversión, ahora queda “atónito” por los milagros que Dios realizaba por medio de Felipe (Hch 8:9-13).
4. Además del paralelismo entre ellas, noten las controversias desencadenadas en el templo de Jerusalén y en el templo de Artemisa sin que exista un censura directa

18:5-11); el rey Agripa, que casi se convirtió (Hch 26:24-29); y Publio, principal de la isla de Malta (Hch 27:7-10).

del judaísmo y el Sanedrín (Hechos 21:27–23.22) o se condene la adoración de Artemisa, patrona de Éfeso (Hechos 19:23-20:1). La superioridad de “el Camino” sobre las otras deidades es más bien una posición indirecta o implícita en la narración.¹⁵

5. El encuentro de Pablo con Bar-Jesús en Salamis, Chipre, que dio como fruto el asombro del procónsul Sergio Paulo al presenciar el exorcismo y en su conversión a Cristo, es digno de análisis (Hch 13:6-12). Fíjense que aunque se dice que este “mago” era falso profeta, mentiroso, malvado, hijo del Diablo, enemigo de toda justicia, trastornador de los caminos rectos del Señor y que termina quedando ciego como castigo, no se indica que su nombre, irónicamente, significa literalmente “hijo de Jesús” (Bar-Jesús). Se deja en al aire para que el lector inquieto y curioso capte la contradicción cuando se le compara con el verdadero Jesús y sus verdaderos seguidores (“hijos”).¹⁶
6. La sanidad de un paralítico en Listra, la cual resulta en la equiparación de Pablo con el dios Hermes (o Mercurio) y de Bernabé con el dios Zeus (o Júpiter), no da curso para que se eche por tierra tal creencia o los rituales realizados por el

¹⁵ Para ahondar un poco en este último episodio, ¿de dónde saca Demetrio la idea de que Pablo está afirmando que “los dioses hechos a mano *no son dioses*” cuando no hay evidencia directa sobre el particular en este pasaje? (v. 26). Aunque tal acusación no tiene asidero explícito, la misma es congruente con lo que Pablo ya había dicho en Atenas (He 17:24, 29) y su formación judaica (Is 44:9-20; 46:1-7). Además, dicha acusación parece ser una inferencia del exitoso ministerio que Pablo tuvo entre los gentiles en Éfeso por más de 2 años. Curiosamente, en el v. 37 el escribano ofrece otro punto de vista al declarar que Gaio y Aristarco, compañeros de Pablo, no han cometido sacrilegio o blasfemado el nombre de Artemisa. En la trama los personajes comparten sus interpretaciones sin que el narrador las afirme o descalifique. Todo esto para reforzar la idea de que el movimiento cristiano no es contra-cultura en el sentido estricto. Su superioridad es más indirecta y con cierto grado de prudencia (ver MARTÍNEZ, “Grande es Artemisa, Diosa de los Efesios: El Testimonio de Hechos 19:23-41 y otras fuentes”, 01/05/21; p. 17) https://www.academia.edu/44837838/GRANDE_ES_ARTEMISA_DIOSA_DE_LOS_EFESIOS_El_testimonio_de_Hechos_19_23_41_y_otras_fuentes

¹⁶ La ironía de un criminal que es dejado en libertad y de un inocente que es sentenciado a muerte y es ejecutado, se nota también en el nombre “Jesús Barrabás” (Mt 27:16-17).

sacerdote de Júpiter para honrarlos (al igual que el deseo de la multitud para seguir los pasos de este líder religioso). En su discurso y para aclarar que él no es divino, Pablo simplemente afirma que Bernabé y él son “hombres semejantes” a los pobladores de Listra que presenciaron la sanidad. En esta apología, Pablo también resalta algunas creencias que cristianos y los pobladores de Listra comparten (Hch 14:8-17; cf. 17:22-31). El apóstol no es hostil y más bien se enfoca en el hecho que el Dios cristiano es el responsable por el milagro por lo que deben volverse a Él.

7. Existe cierta incoherencia en relación a la circuncisión de Timoteo como requisito para fuera compañero de viaje (Hch 16:1-3). Si bien es cierto que este rito de transición no era necesario para la salvación de los gentiles, lo cual fue ratificado por el concilio de Jerusalén (Hch 15:1-41), Pablo pudo haber considerado a Timoteo como gentil, y no judío, ya que su padre fue griego, y como resultado de ellos no hacer caso a los judíos de Listra y Derbe y el qué dirán. Sin embargo, él se centró en el hecho que la madre de Timoteo fue judía creyente e hizo arreglos para que Timoteo fuera circuncidado en base a este criterio.
8. La muchacha de Filipos que poseía un “espíritu de adivinación”, en respuesta al ministerio de Pablo y Silas en esa ciudad de Macedonia y para relevar su verdadera identidad (Hch 16:16-18; cf. 19:11-20), constantemente daba voces diciendo: “Estos hombres son siervos del Dios Altísimo, quienes os anuncian el camino de salvación” (v. 17). Esta capacidad, la cual es obviamente contraria a las creencias cristianas y que obliga a los apóstoles a realizar un exorcismo para liberarla de este mal, curiosamente termina validando la vocación y función divinas de los apóstoles. Además, el autor no critica esta postura abiertamente. Lo ocurrido es una grata excepción al servicio del Dios que, finalmente, tiene la autoridad y poder para valerse de aquello que aún le es contrario.¹⁷ El episodio,

¹⁷ Algo parecido sucede en el episodio en el que Saúl consulta a la adivina de Endor para invocar el regreso del fallecido Samuel (1 Sam 28:1-25), lo cual es una clara violación de la ley judaica que prohíbe la hechicería, la necromancia y la consulta de médiums (Lev 19:31; 20:27; Dt 18:10-12; 2 Re 21:6; Isa 8:9). A pesar de ello, el Dios de los hebreos viola su propia ley haciendo que Samuel aparezca, reitera su rechazo de Saúl como rey y vaticine su muerte.

en sí mismo, no defiende este “don”, sólo sirve la agenda cristiana. Noten también como los dueños de esta mujer, al ver que ya no podían explotarla y sacarle provecho económico, inventan acusaciones sin que el escritor las califique o las contradiga: “Estos hombres, siendo judíos, alborotan nuestra ciudad, y enseñan costumbres que no nos es lícito recibir ni hacer, pues somos romanos” (Hch 16:16-23). El reporta este comentario y deja su evaluación a criterio de quienes siguen el tenor de la trama, adornada de drama, preguntas y contrariedades.

9. En su visita a Atenas, Pablo en su discurso en el areópago, no critica abiertamente las creencias de los estoicos y epicúreos de esta ciudad o la idolatría que claramente notó en su paseo por Atenas y su discurso. Por el contrario, validando algunos aspectos de la cultura y religión ateniense, se enfoca en aquellos elementos que son comunes en muchas religiones. Y apela a estos argumentos para abonar el terreno para hablar de la resurrección de Jesús y llamar al arrepentimiento (Hch 17:22-31).
10. En Éfeso “los espíritus malos”, al ser invocados por judíos exorcistas que intentaron invocar el nombre de Señor Jesús, curiosamente terminan revelando conocer a Jesús y Pablo (cf. Hch 16:16-18). A los siete hijos de un tal Esceva, luego del conjuro, un espíritu malo les respondió diciendo lo siguiente: “A Jesús conozco, y sé quién es Pablo; pero ustedes, ¿quiénes son?” Y, poseídos por él, huyeron desnudos y heridos. Muchos creyeron y, como consecuencia de los milagros, muchos de los que habían practicado la magia trajeron los libros y los quemaron delante de todos (Hch 19:11-20). Otra vez, todo sucede para avanzar la causa del Evangelio y el ministerio sus mensajeros, de los cuales Pablo es el más importante.
11. Terminó mi análisis enfocándome en el episodio anterior a Hechos 28:11; es decir, Hch 27:13-44. Allí quien nos echa “el cuento” no se pronuncia contra la creencia de que Pablo era “ladrón” porque una serpiente le mordió la mano (quizá como castigo de los dioses) o critica abiertamente el hecho de que los nativos lo consideraron un “dios” porque

no murió como resultado de esta mordida.¹⁸ Y para seguir sorprendiendo a quienes presenciaron estos portentos, también nos dice que el apóstol sanó a muchos, cumpliendo con la función que sólo pertenece a los dioses o quienes su aval han recibido.¹⁹ Que Pablo aparece como un invulnerable héroe o ser divino ante los presentes, es algo innegable y congruente con el resto de Hechos.²⁰ Pero volviendo al punto de todo lo acontecido en Malta y sin desmentir estas cambiantes interpretaciones de los nativos o cuestionar sus supersticiones o convicciones idolátricas, lo que sí es cierto es que fue el Dios cristiano quien, finalmente, protegió a Pablo y otros viajeros de morir ahogados y de hambre y de que éste llegara a Roma (Hch 28:3-6). Su confianza es clara y firme (Hch 27:23-25). Dios se lleva todo el crédito; todo lo demás está supeditado a este punto y las contrariedades o ironías de la jornada de alguna manera contribuyen a la misión cristiana.²¹

Para resumir, este episodio además de lo descrito en Hch 28:11-31 es parte de una estrategia retórica que es descriptiva, que a veces rompe con algunas reglas preestablecidas, se beneficia de imprevistos, que no se detiene a condenar la cultura y la

¹⁸ Esta experiencia hace eco de las palabras de Jesús en Marcos 16:18 añadidas a la conclusión del Evangelio de Marcos: “Tomarán en las manos serpientes, y si bebieren cosa mortífera, no les hará daño; sobre los enfermos pondrán sus manos, y sanarán”.

¹⁹ Hasta el punto de que podría vérselo como con el dios de la sanidad, Asclepio, o alguien muy cercano a él. Ver Annette WEISSENRIEDER, “‘He Is a God!’ Acts 28:1–9 in Light of Iconographical and Textual Sources Related to Medicine,” en *Picturing the New Testament: Studies in Ancient Visual Images*, ed. Annette WEISSENRIEDER, Friederike WENDT, and Petra von Gemünden WUNT 2/193 (Tübingen: Mohr Siebeck, 2005), 127–56; Juan Carlos ALBY, “A passagem de Asclépio a cristo na primeira literatura cristã”, *Theologica Xaveriana* vol. 65, no. 179, (2015), 185-208.

²⁰ En este relato Pablo, de acuerdo a las creencias y valores de la sociedad greco-romana, es caracterizado como un “nuevo héroe”, es decir, como un ser divino o semi-divino. Él no muere luego de la venenosa mordida de la serpiente y, además, usa su poder para sanar a otros luego. En este sentido es superior a Filoctetes (héroe en algunas de las obras de Homero, Sófocles, Eurípides, Virgilio, Ovidio y otros), quien también fue mordido por una serpiente pero cuyas actitudes, reacciones y consecuencias de este incidente palidecen ante la condición y funciones del apóstol (ver M. David LITWA, “Paul the “god” in Acts 28: A Comparison with Philoctetes,” *Journal of Biblical Literature*, vol. 136, no. 3 (2017), 707-726.

²¹ Otra interesante ironía en Hch 27 consiste en que uno de los puertos donde una de las naves atracó se llamaba “Buenos Puertos” (v. 8). No obstante, luego nos dice el narrador que este lugar “no era adecuado para invernar” (v. 12), lo cual nos hace pensar que tal puerto, en un sentido, no era tan “bueno” como su nombre lo indica.

religión del judaísmo o la sociedad greco-romana (por lo menos no de modo hostil y explícito), y que tiene como norte contar la historia de cómo el Evangelio fue proclamado en diferentes regiones del mundo, hasta llegar a la misma sede del imperio romano. Allí Pablo, en arresto domiciliario por dos años, terminó predicando y enseñando con denuedo y sin temor (Hch 28:30-31).

En nuestra tarea interpretativa, identificar brechas, inconsistencias, contradicciones, detalles sin un claro y directo significado o aspectos de la vida que terminan contribuyendo posteriormente con planes que habían sido preparados de antemano, son experiencias de mucha utilidad en nuestro entendimiento de la naturaleza y función de cualquier medio de comunicación (especialmente el escrito) y aún de nosotros mismos. No son experiencias exclusivas del autor de los Hechos de los Apóstoles, los protagonistas de su gran obra literaria o los lectores implícitos de ella. La ironía de la vida, con sus sutilezas, digresiones, accidentes e intencionalidades, siempre nos acompañan y definen nuestro caminar y la manera cómo nos rela-



Fotografía: Autor, 2023

Espejo de mano donde aparecen los Dioskouroi, hecho que ilustra su popularidad en varios sectores de la sociedad greco-romana y de la cual el autor de Hechos tenía conocimiento aunque no nos hable del trasfondo de estos legendarios e inmortales seres creados a imagen y semejanza de la cultura greco-romana (Etruria, ca. siglos III-II AEC, Museo de Israel)

cionamos con los demás. Y, desde este punto de vista, personas ideas, eventos y comportamientos muchas veces adquieren significado y sirven nuestros intereses, a veces a partir del “antes”, pero especialmente desde el “después” de lo sucedido. El sentido utilitario de lo vivenciado es tanto inevitable como necesario. Es así como podemos y debemos mirar la posición y función de Cástor y Pólux en el viaje de Pablo a Roma, pero dentro del recuadro ideológico, narrativo y misiológico del libro de los Hechos de los Apóstoles.